



Manual de instrucciones PAN VOLTTESTER 400

Probador de voltaje bipolar



Introducción

Muchas gracias por haber elegido un dispositivo PANCONTROL. Desde 1986, la marca PANCONTROL es sinónimo de instrumentos de medición prácticos, innovadores y profesionales. Esperamos que este dispositivo le satisfaga y estamos convencidos de que le será de gran utilidad durante muchos años.

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha el dispositivo para familiarizarse con el correcto manejo del mismo y evitar un manejo erróneo. Cumpla especialmente todas las indicaciones de seguridad. La inobservancia de estas puede producir daños en el dispositivo y para la salud.

Guarde bien este manual de instrucciones para futuras consultas o para poder entregarlo junto con el dispositivo.

Volumen de suministro

Compruebe el volumen de suministro después de desembalarlo para verificar su integridad y posibles daños de transporte.

- El dispositivo de medición con Extremidad de la prueba de mano
- Manguitos de contacto Ø 4 mm (2 piese)
- Manga de plástico (2 piese)
- Manual de instrucciones

Indicaciones generales de seguridad

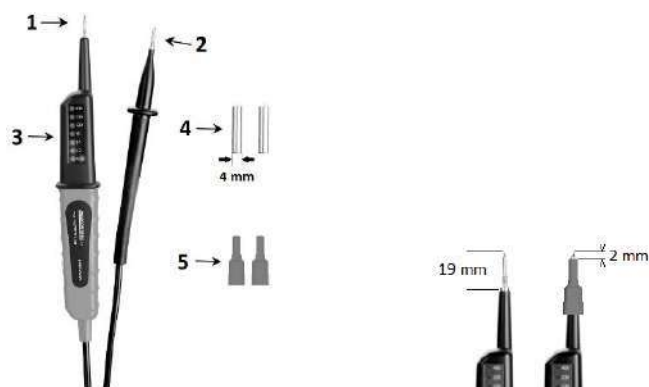
Para garantizar una utilización segura del dispositivo, cumpla todas las indicaciones de seguridad y de manejo de este manual.

- El dispositivo está destinado a ser utilizado únicamente por personal cualificado y de acuerdo con las normas pertinentes para el trabajo seguro en sistemas eléctricos.
- La indicación del comprobador de tensión, incluido el valor límite ELV *) , no debe utilizarse para realizar mediciones.
(ELV = Extra Low Voltage / Baja tensión según IEC 61140/2016)
- Si no se puede garantizar la seguridad del usuario, debe desconectarse el dispositivo y vigilar que no puede ser usado.
- El funcionamiento del dispositivo debe comprobarse ANTES y DESPUÉS de su uso en una fuente de tensión que funcione de forma fiable. Si los resultados no son claros, no se podrá utilizar más el comprobador de tensión.
- El dispositivo no debe utilizarse si la carcasa está dañada, si no de una o más funciones si no aparece ninguna función, o si usted sospecha que algo no está bien.
- Al utilizar este dispositivo, los cables de medida solamente pueden tocarse por los asideros que se encuentran detrás del salvadedos; no tocar las puntas de comprobación!
- Al manipular un probador de voltaje, no se deben cubrir la pantalla ni la fuente del pitido (si corresponde).
- Un probador de voltaje con una impedancia interna relativamente alta (en comparación con el valor de referencia de 100 kΩ) puede no proporcionar una indicación clara de la ausencia de voltaje de funcionamiento en presencia de un voltaje de interferencia.
- Nunca se conecte a tierra cuando realice mediciones eléctricas. No toque tubos metálicos sueltos, grifería, etc., que puedan contener potencial de tierra. Mantenga su cuerpo aislado con prendas secas, calzado de goma, esterillas de goma u otros materiales aislantes.
- Si el probador de voltaje muestra "no hay voltaje presente", se recomienda encarecidamente instalar un dispositivo de conexión a tierra antes de trabajar en el sistema.
- Si aparece el mensaje 'Tensión presente' en una parte del sistema que debe desconectarse de la red eléctrica, se recomienda encarecidamente comprobar el punto de desconexión (inspección visual) o utilizar un comprobador de tensión adecuado para determinar si existe tensión interferencial. Asegúrese de que no haya voltaje de funcionamiento en la pieza a probar.
- Nunca aplique tensiones o corrientes en el dispositivo de medición que sobrepasen los valores máximos indicados en el dispositivo.
- No utilice el dispositivo en ninguna categoría superior a la permitida.
- No utilice el dispositivo al aire libre, en ambientes húmedos ni en entornos expuestos a oscilaciones notables de temperatura.
- Nunca utilice el dispositivo en un entorno explosivo.
- No deje que la luz directa del sol incida sobre el dispositivo.
- Nunca permita que el aparato se enchufe a una toma de corriente sin sujetarlo, de lo contrario podría dañarse.
- Si se modifica el dispositivo, ya no se puede garantizar la seguridad de funcionamiento. Además, se anulan todos los derechos de garantía.

Explicación de los símbolos del dispositivo

CE	Cumple con las directivas pertinentes de la UE.
	Aislamiento de protección: todas las piezas que conduzcan tensión están doblemente aisladas
	Peligro. Tenga siempre en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
	Atención! Tensión peligrosa! Peligro de descarga eléctrica.
	Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos, sino que debe llevarse a un punto de recogida de dispositivos eléctricos y electrónicos para su reciclaje.
CAT III	Este dispositivo está diseñado para realizar mediciones en la instalación de edificios. Como ejemplos pueden citarse las mediciones en distribuidores, disyuntores, cableado, conmutadores, tomas de corriente de la instalación fija, dispositivos para uso industrial, así como en motores de instalación fija.
	Tensión continua/corriente continua (IEC 60417-5031)
	Tensión alterna/corriente alterna (IEC 60417-5032)

Elementos de control



1	Punta de prueba (El dispositivo de medición)
2	Punta de prueba (Extremidad de la prueba de mano)
3	Pantalla (LED's)
4	Manguitos de contacto Ø 4 mm
5	Manga de plástico

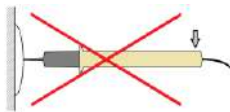
Datos técnicos

Pantalla	LED
Rango	6, 12, 24, 50, 120, 230 y 400 V AC / DC
Frecuencia AC	0 a 60 Hz
Selección de gama	selección de rango de medición automática
Categoría (Condición de funcionamiento)	CAT III, 400 V
Protección contra sobrecarga	400 V
Impedancia de entrada	≤25kΩ Tensión continua Tensión alterna
Tipo de protección	IP 64
clase de protección	Class II (Aislamiento de protección)
Suministro de corriente	a través del circuito que se está probando (El dispositivo no requiere ninguna batería!)
Tiempo de medición	Tensión ≥230 V: max. 5 s Tensión ≥400 V: max. 3 s
tiempo de respuesta	< 0,1s / ≥ 3 V
Condiciones de funcionamiento	10° C (50° F) a 55° C (131° F) < 85% Humedad del aire
Altitud	max. 2.000 m

Función	Rango	Precisión en % del valor mostrado
Tensión continua (V =)	6V	-30% a 0%
	12V	
	24 V	
	50 V	
	120 V	
	230 V	
Tensión alterna (V ~) 50Hz/60Hz	400 V	-30% a 0%
	6V	
	12V	
	24 V	
	50 V	
	120 V	
	230 V	
	400 V	

Manejo

- Tenga en cuenta las indicaciones generales de seguridad!
- Utilice las dos fundas de plástico (5) para minimizar el riesgo de cortocircuito durante la medición.
- El dispositivo se apaga automáticamente tan pronto como retire los cables de prueba de todas las fuentes de voltaje y señal.
- Nunca permita que el aparato se enchufe a una toma de corriente sin sujetarlo, de lo contrario podría dañarse.



Atención!

Peligro de descarga eléctrica! Las puntas de comprobación posiblemente no sean lo suficientemente largas como para tocar piezas conductoras de tensión dentro de tomas de corriente de aproximadamente 230 V, ya que estas están muy hacia dentro. Como resultado, la lectura puede mostrar 0 voltios aunque exista tensión. Asegúrese de que las puntas de comprobación tocan los contactos metálicos de la toma de corriente antes de concluir que no existe corriente.

Para un contacto seguro, atornille los casquillos de contacto de Ø 4 mm (4) en las tomas de prueba.

Medición de tensión continua / Medición de tensión alterna

Indicación:

Para la medición de tensión continua la polaridad se refiere a la tensión indicada en la punta de comprobación del dispositivo (polo +). Por razones técnicas, el dispositivo no se desconecta automáticamente en caso de tensiones inferiores a 3 V

1. Toque los puntos de medición con las puntas de la sonda.
2. El valor medido se indica mediante el parpadeo de los LED.
En caso de polaridad negativa (polo menos en el dispositivo), sólo se enciende el LED "menos 6 V".
A tensión alterna ambos LED de 6 V.

Conservación

El dispositivo no requiere ninguna batería!

La reparaciones en este dispositivo solamente debe realizarlas personal especializado.

Limpieza

En caso de que presente suciedad, limpie el dispositivo con un paño húmedo y un poco de producto de limpieza para el hogar. Tenga cuidado de que no penetre líquido en el dispositivo. No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes.

Garantía y piezas de repuesto

Para este dispositivo se aplica una garantía legal de 2 años desde la fecha de compra (según el justificante de compra).

Informazioni sulla gestione dei reclami sono disponibili all'indirizzo:

www.pancontrol.at/complaints

Si le surge algún tipo de pregunta o problema, diríjase a su distribuidor especializado:



KRYSTUFEK GmbH & Co KG

A-1230 Wien, Pfarrgasse 79

+43 1 616 40 10 - 0

office@krystufek.at

www.krystufek.at www.pancontrol.at



Cambios como resultado del desarrollo técnico, así como errores e errores de impresión reservados.
Viena, 07 - 2024

Nos esforzamos por ofrecer la calidad de las instrucciones de funcionamiento que usted espera de nosotros. Si desea ayudarnos a mejorar nuestras traducciones, háganos saber de cualquier error.

Siéntase libre de escribirnos a: office@krystufek.at

© Dipl. Ing Ernst KRYSTUFEK
GmbH & Co KG 1230 Wien